



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

СЪВЕТ

Страсбург, 8 юли 2015 г.
(OR. en)

2014/0158 (COD)
LEX 1615

PE-CONS 23/1/15
REV 1

CODIF 48
ECO 44
INST 112
MI 233
CODEC 521

РЕГЛАМЕНТ
НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА
ОТНОСНО ЗАЩИТНИТЕ МЕРКИ, ПРЕДВИДЕНИ В СПОРАЗУМЕНИЕТО
МЕЖДУ ЕВРОПЕЙСКАТА ИКОНОМИЧЕСКА ОБЩНОСТ
И КОНФЕДЕРАЦИЯ ШВЕЙЦАРИЯ
(КОДИФИЦИРАН ТЕКСТ)

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2015/...
НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

от 8 юли 2015 година

**относно защитните мерки,
предвидени в Споразумението между
Европейската икономическа общност
и Конфедерация Швейцария
(кодифициран текст)**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 207, параграф 2 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

в съответствие с обикновената законодателна процедура¹,

¹ Позиция на Европейския парламент от 19 май 2015 г. (все още непубликувана в Официален вестник) и решение на Съвета от 15 юни 2015 г.

като имат предвид, че:

- (1) Регламент (ЕИО) № 2841/72 на Съвета¹ е бил неколккратно и съществено изменян². С оглед постигане на яснота и рационалност посоченият регламент следва да бъде кодифициран.
- (2) На 22 юли 1972 г. в Брюксел бе подписано Споразумение между Европейската икономическа общност и Конфедерация Швейцария³ („Споразумението“).
- (3) Необходими са подробни правила за прилагането на защитните клаузи и предохранителните мерки, предвидени в членове 22—27 от Споразумението.

¹ Регламент (ЕИО) № 2841/72 на Съвета от 19 декември 1972 г. относно предпазните мерки, предвидени в Споразумението между Европейската икономическа общност и Конфедерация Швейцария (ОВ L 300, 31.12.1972 г., стр. 284).

² Вж. приложение I.

³ ОВ L 300, 31.12.1972 г., стр. 189.

- (4) За прилагането на двустранните защитни клаузи по Споразумението са необходими еднакви условия за приемане на защитните мерки. Тези мерки следва да се приемат в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета¹.
- (5) Комисията следва да приема актове за изпълнение с незабавно приложение, когато в надлежно обосноваваните случаи, свързани със ситуацията по членове 24, 24а и 26 от Споразумението, или в случай на експортни субсидии, които имат пряко и непосредствено въздействие върху търговията,наложителни причини за спешност изискват това,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

¹ Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите-членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13).

Член 1

Комисията може да вземе решение да сезира Съвместния комитет, създаден съгласно Споразумението между Европейската икономическа общност и Конфедерация Швейцария („Споразумението“), относно мерките, предвидени в членове 22, 24, 24а и 26 от Споразумението. При необходимост Комисията приема тези мерки в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 6, параграф 2 от настоящия регламент.

Комисията информира държавите членки, ако реши да отнесе даден въпрос до Съвместния комитет.

Член 2

1. В случай на практики, които могат да оправдаят прилагането от страна на Съюза на мерките, предвидени в член 23 от Споразумението, Комисията, след като проучи случая по своя инициатива или по искане на някоя държава членка, взема решение относно съвместимостта на тези практики със Споразумението. При необходимост Комисията приема защитни мерки в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 6, параграф 2 от настоящия регламент.
2. В случай на практики, които могат да доведат до прилагането на защитни мерки спрямо Съюза въз основа на член 23 от Споразумението, Комисията, след като проучи случая, взема решение относно съвместимостта на тези практики с принципите, установени в Споразумението. При необходимост тя изготвя съответните препоръки.

Член 3

В случай на практики, които могат да оправдаят прилагането от страна на Съюза на мерките, предвидени в член 25 от Споразумението, се прилагат процедурите, установени от Регламент (ЕО) № 597/2009 на Съвета¹ и Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета².

Член 4

1. Когато извънредни обстоятелства налагат предприемането на незабавни действия в ситуацията, посочени в членове 24, 24а и 26 от Споразумението, или в случай на експортни субсидии, които имат пряко и непосредствено въздействие върху търговията, предохранителните мерки, предвидени в член 27, параграф 3, буква д) от Споразумението, могат да бъдат приети от Комисията в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 6, параграф 2 от настоящия регламент, или в спешни случаи — в съответствие с член 6, параграф 3 от настоящия регламент.
2. Когато някоя държава членка отправи искане към Комисията да предприеме действия, Комисията взема решение по искането в срок най-много от пет работни дни от получаването му.

¹ Регламент (ЕО) № 597/2009 на Съвета от 11 юни 2009 г. относно защитата срещу субсидиран внос от държави, които не са членки на Европейската общност (ОВ L 188, 18.7.2009 г., стр. 93).

² Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета от 30 ноември 2009 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейската общност (ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 51).

Член 5

Нотификацията от Съюза до Съвместния комитет, предвидена в член 27, параграф 2 от Споразумението, се извършва от Комисията.

Член 6

1. Комисията се подпомага от Комитета по защитни мерки, създаден съгласно член 3, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2015/478 на Европейския парламент и на Съвета¹. Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.
2. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011.
3. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 8 от Регламент (ЕС) № 182/2011, във връзка с член 5 от него.

Член 7

Комисията включва информация за прилагането на настоящия регламент в годишния си доклад относно прилагането и изпълнението на мерките за защита на търговията, който се представя на Европейския парламент и на Съвета съгласно член 22а от Регламент (ЕО) № 1225/2009.

¹ Регламент (ЕС) 2015/478 на Европейския парламент и на Съвета от 11 март 2015 г. относно общите правила за внос (ОВ L 83, 27.3.2015 г., стр. 16).

Член 8

Регламент (ЕИО) № 2841/72 се отменя.

Позоваванията на отменения регламент се считат за позовавания на настоящия регламент и се четат съгласно таблицата на съответствието в приложение II.

Член 9

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Страсбург на

За Европейския парламент
Председател

За Съвета
Председател

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Отмененият регламент и списък на неговите последващи изменения

Регламент (ЕИО) № 2841/72 на Съвета
(ОВ L 300, 31.12.1972 г., стр. 284)

Регламент (ЕИО) № 643/90 на Съвета
(ОВ L 74, 20.3.1990 г., стр. 7)

Регламент (ЕС) № 37/2014 на Европейския
парламент и на Съвета
(ОВ L 18, 21.1.2014 г., стр. 1)

Само точка 1 от
приложението

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Таблица на съответствието

Регламент (ЕИО) № 2841/72	Настоящият регламент
Членове 1—4	Членове 1—4
Член 6	Член 5
Член 7	Член 6
Член 8	Член 7
-	Член 8
-	Член 9
-	Приложение I
-	Приложение II